

Niveau: B1-B2 – ACTIVITES

[Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain](#)

- Voir les images sans le son. Quelles indications vous donnent l'analyse filmique (couleurs etc.)
- Quel est selon vous le point de langue ? Imaginer la bande-son.
- Ecouter la bande son. Quelles sont les différences entre votre supposition et la voix-off réelle ?
- Quelles sont les difficultés et facilités de cet extrait à votre avis ?
- Après avoir examiné la transcription, signaler ce qui serait selon vous la segmentation idéale.
- En tenant compte de la limite de mots, de la segmentation, du rythme et du style sous-titrer cet extrait dans la langue de votre choix.
- Comparer avec la version officielle (facilement consultable en diverses langues sur YouTube par exemple).